

Efektivno podupiranje hrvatske manjine

Hrvatsko kulturno društvo u Gradišću je skupa s Narodnim svetom koruških Slovencev i Centrom austrijskih narodnih grup prilikom 60. obljetnice potpisivanja Državnoga ugovora potpobavalo efektivno ispunjenje manjinskih prav.

Pri konferenciji za štampu u Beču je Stanko Horvat ponovio potpobavanje, neka se u Gradišću poboljša mjerami obrazovanje dice u hrvatskom jeziku. Potpobavio je i rješenje za hrvatsko podučavanje u Beču, kade živi tretina naših Hrvatov.

U pogledu na službeni jezik je Horvat potpobavio namjesto prijevoda dvojezične formulare, kot je imaju za

migrante i kot su uobičajeni u drugi europski država. Potpobavio je i proširenje hrvatskoga emitiranja u televiziji i radiju.

Predsjednik HKD-a je urgi-rao pošteno pinezno podupiranje djelovanja HKD-a, ko se je u zadnji ljeti markantno smanjilo kot i rješenje u pogledu na žive subvencije.



Rudi Vouk, ki je predstavio svoju knjigu prilikom 60. obljetnice člana 7 Državnoga ugovora, Marjan Pipp i Stanko Horvat

Bivši predsjednik nas je ostavio

Robert Sučić je bio prvi profesionalni suradnik HKD-a. Pokrenuo je mnoge projekte, a jednu periodu dugo je stao na čelu društva. Koncem aprila je umro.

U povijesti Hrvatskoga kulturnoga društva igra Robert Sučić važnu ulogu. Pred 75 ljeti, 26.9.1940. ljeta u Beču rodjeni Sučić se je počeo angažirati u hrvatski krugi Beča. Tako je na primjer po

inicijativi Albrehta Sučića utemeljio HAKovske tamburaše, s kimi je nastupio na svitskom tamburaškom festivalu u Osijeku.

Kad je HKD 1964. ljeta dostao od ondašnjega ministra Drimmela prvu veliku subvenciju od 495.000 šilingov, je ondašnji društveni predsjednik Demeter Linzer telegramom pozvao Roberta Sučića, neka dojde djelati kot profesionalni sekretar HKD-a. Robi, ki je onda bio djelao kod Teerag Asdaga je veljek slijedio pozivu i se zaposlio kod HKD-a. U tom vrimenu je procvalo djelovanje Kulturnoga društva. Sučić je organizirao tamburaške festivale, utemeljio je dramoteku HKD-a. Izdao je Glasnik HKD-a, a skrbio se je i za to, da HKD dostane vlašći dom u Željeznu.

(Nastavak na 2. strani)



Puna dvorana pri jubilarnom naticanju u recitiranju u Velikom Borištofu. Članak o desetom Recitalu je otiskan na 4. i 5. strani

Bivši predsjednik Robert Sučić nas je ostavio

(Nastavak od 1. strani)

Uz svoj posao kot generalni sekretar Hrvatskoga kulturnoga društva je Robert Sučić od svojega bratića Ferija preuzeo u slobodnom vremenu uređivanje Hrvatskih novin. Ta posao je obavljao tri ljeta dugo. Pod njegovim peljanjem su novine dostale mali format.

Sučić je upeljabo mnoge inovacije. Izdao je prvu vazmenu i prvu hrvatsku božićnu kartu kot i prvu dvojezičnu razglednicu. Bio je izdavač knjig, tako na primjer skupa s Tomom Mühlgassnerom o letenju u svemir.

Zadnje djelo u funkciji sekretara HKD-a je Sučiću bilo otvaranje izložbe o Hrvatima u Gradišću 1971. ljeta u Dubrovniku.

Na žalost nam se nije ugodalo, da Roberta Sučića nadalje zapošljavamo u našem društvu. Po skraćenju subvencije si je Robert Sučić



Mag. Robert Sučić

iskao novi posao. Izgledalo je, da će moć djelati kot živa subvencija u svojoj izučenoj struki kot etnolog u muzeju u Gijeci. Ali ta plan je spao u vodu, tako da se je Robert odlučio pojtii u Zagreb.

Kašnje su kovali plane, da dojde u Gradišće kot peljač Hrvatske sekcije pastoralnoga ureda, a bio je predložen i za uređivanje hrvatskih emisijov na radiju. Ali svi ti plani se nisu ugodali. Tako je 1976. ljeta stupio u službu

Saveznoga ministarstvu vanjskih poslov. Prvo mjesto mu je bilo do 1978. ljeta na Austrijanskom veleposlanstvu u Beogradu. Od 1979. do 1986. je bio na Austrijanskom veleposlanstvu u Moskvi (od 1980. ljeta kancelar veleposlanstva – odgovoran za administrativne posle veleposlanstva). Od 1994. do 2000. je opet došao u Moskvu (1994.-1996. kancelar; 1996.-1997. savjetnik za kulturu; od 1997. generalni konzul). Pet ljet dugo (2001. – 2006.) je bio direktor Austrijanskoga kulturnoga foruma Zagreb. Medtimtoga je Robert službovao u Ministarstvu vanjskih poslov u Beču.

Kad se je vrnuo po prvi put iz Moskve, je sastavio prvu veliku izložbu o tamburi u Gradišću (1987. ljeta u Klimpuhu), a počeo je izdavati časopis za tamburaše „Trzalica“.

Po svojem umirovljenju se je Robert Sučić dao zapreći i preuzeo je po drugi put vojke Hrvatskoga kulturnoga društva, ovput kot predsjednik. Tu funkciju je vršio od 2006. do 2009. ljeta.

Imao je još mnoge plane. Kanio je u rodnom stanu Ferija Sučića instalirati tamburaški muzej. Sabrao je sve pjesme Ferija Sučića, a sam je isto napisao mnoge pjesme. Ali sve plane je prekinula 24. aprila smrt, ka ga je iskinula ženi Olgi, dici Lizi, Marku, Jakovu i Robertu kot i našoj zajednici.

Briga za gradišćanskohrvatski narod, širenje austrijanske i hrvatske kulture u inozemstvu, ljubav za hrvatsku narodnu muziku, tamburicu i poeziju ispunjavali su mu cijeli zemaljski žitak. Neka ga sada ispunjuje nebeski život.

Svenek je naša domovina podupirala njeve želje

Dvojezičnost u Južnom Tirolu

Pred nekolikimi dani pohlala sam opet Južni Tiro. Vozila sam se vlakom. Na granici Brenner/Brennero morala sam prelaziti u regionalni vlak. Odmah mi je u oči spalo, da se je sve označeno dvojezično: nimški i ta-



Mliko u tetrapaku je označeno potpuno dvojezično

lijanski. Došla sam u mjesto Klausen/Chiuso, kade sam predavala o Gradišćanski Hrvatima. Pozvao me je Južnotirolski institut za narodne grupe.

Gledala sam ulice, zgrade i trgovine: svi natpisi bili su po nimšku i talijansku. Pred crikvom stala je tabla s oglasima. Još i oglas da će se ženiti mladi par bio je dvojezičan!

Kod ručenja sam prosila, da mi doprimu hladno mliko, jer ne morem piti vruću kavu. Konobarica mi je donesla mliko u tetrapaku. Kako sam se čudila: još i ovo imalo je nimški i talijanski natpis. Rekli su mi da mora biti kod njih sve dvojezično – još i čedule, ke su priložene lijekom!

Autonomija Južnog Tirola

nije spala s neba. Dugoljetne diskusije i borbe su peljale do cilja. Ali svenek je naša domovina Austrija podupirala njeve želje. Mislila sam na našu situaciju, kako se pelja naša manjinska politika. Koliko energije potrošimo, da nam se ispuni bar mali dio naših potribovanj! Kod oproštaja od članov Južnotirolskoga instituta za narodne grupe rekla mi je jedna gospa: „Ja ne razumim Austriju. Ova država nam je čuda pomogla i nas svenek podupirala, a sa svojim manjinami tako uskogrudno zahadja.“

Zlatka Gieler



Prva dvojezična tabla na Brenneru

Kulturna nagrada za Štefana Geošića

Dugoljetni farnik Klimpuha, dr. Štefan Geošić je na zadnju subotu u februaru primio Kulturnu nagradu Gradišćanskih Hrvatov za 2014. ljeto. Nagradu u obliku brončane skulpture Tome Rešetarića je primio po maši zahvalnici u crikvi, ku je dao graditi. Nagradu je po 11. put dodilio Koordinacijski odbor gradišćanskohrvatskih društav i organizacijov. Prof. Geošić je primio nagradu za svoje životno djelovanje i stvaranje kot neumorni motor i pokretač na kulturnom, narodnom i duhovnom polju. Zaslužio si je nagradu zbog neutrudljivoga prevadjanja kazališnih kusi-

ćev za klimpušku kazališnu grupu a i za njegov angažman kot dugoljetni režiser, zbog sastavljanja različnih publikacijov, kot na primjer monografije o gradišćanski Hrvati u toku vrimen ili knjige o klimpuškoj crikvi ili o Petrovom Selu.

Vrhunac Geošićevoga djelovanja je bilo sigurno izdanje Biblije na gradišćanskohrvatskom jeziku 2014. ljeta u pet sveski kot i lektionarov za djelatnike, spomendane svetih i blaženih kot i za vazmeno vrime.

Sada Biblija u gradišćanskohrvatskom jeziku još čeka iz-



Laudator Andraš Handler, nagradjeni Štefan Geošić i govorač Koordinacijskoga odbora Gradišćanskih Hrvatov, potpredsjednik HKD-a, Joži Buranić

danje u malom formatu kot i aprobaciju.

Štefan Geošić je 11. nositelj Kulturne nagrade Gradišćanskih Hrvatov. Do sada su ovu nagradu dostali etnokoreolog i koreograf Ivan Ivančan, pisateljica Ana Šoretić,

biškup Štefan Laszlo i autor mnogobrojnih jačak i pisac Feri Sučić, pater Augustin Blazović, slavist Nikola Benčić, jezikoslovac Ivo Sučić, kompozitor Štefan Kočiš, farnik Branko Kornfeind kot i rok-grupa Bruji.



Školari 2. hrvatskoga razreda u bortanskom uredu HKD-a

Pohod školarov

Petak 24.4. 2015 posjetili su školari 2. razreda dvojezične gimnazije u Borti sa svojim učiteljima Irisom Žoter i Ernestom Plivcem bortanski ured HKD-a u Atriju. Sekretarica Marijana Wagner i potpredsjednik Sigi Hajszan su ško-

lare upoznali s cilji, zadaćama i povješću HKD-a dok su to školari zanimanjem pratili. Ali u središću interesa su naravno stale različne priredbe za dicu i mladinu, kot na primjer GRAJAM i RECITAL pri ki su se jur neki od nazočnih školarov naticali.

Važna točka bila je i tamburaška glazba, jer mnogi školari sviraju jur od malih nog u različni tamburaški društvi južnoga Gradišća.

Ura završila je snimanjem zgornje skupne slike, ka neka svidoci o pohodu.

IMPRESUM

Nakladnik i vlasnik medija: Hrvatsko kulturno društvo u Gradišću (Kroatischer Kulturverein im Burgenland); izdavač: odbor HKD-a; Ulica dr. Lovre Karall-a 23, 7000 Željezo / Eisenstadt; +43 2682 66500; ured@hkd.at; tisak: Wograndl, Mattersburg/Matrštof. Izdavanje Glasila podupira Savezno kancelarstvo iz lonca za narodne grupe. Gefördert vom BKA aus Mitteln der Volksgruppenförderung.



Jubilarni, deseti Recital

Deseti RECITAL Hrvatskoga kulturnoga društva je ljetos bio u Kugi u Velikom Borištofu, pod peljanjem Katari-
ne Zvonarić.

Najavilo se je prik 80 dice iz svih krajev Gradišća i Ugarske. Ljetos - kot i zadnji put - nije bilo prednaticanj za pojedine regije, tako da smo cijelo naticanje održali na jedan dan. Dica su bila u starosti od 8 do 14 ljet. Svako dite je moralo recitirati tri hrvatske tekste. Obavezna pjesmica je bila ljetos od Freda Hergovića, jednu pjesmicu su si dica sama izabrala,



Darius Blazović je dobio naticanje u 3. kategoriji

a jedan dodatni tekst su dostala u toku naticanja.

Sljedeći raspored kaže obaveznu pjesmicu pojedine kategorije

1. kategorija: Fred Hergović - *Klepi*

2. kategorija: Fred Hergović - *Druga majuška pobožnost*

3. kategorija: Fred Hergović - *Med Omskom i Tomskom*

Ocjenivanje se je izvršilo u tri kategorija. Jurori prve kategorije su bili Monika Trimmel-Roženić, Zrinka Kinda i Katarina Zvonarić. Bile su nadležne za dicitu 3. i 4. razreda osnovnih škol.

Jurorke druge kategorije su bile Krista Palatin, Doroteja Zeichmann-Lipković i Iluš Jandrišić. One su bile odgovorne za ocjenivanje znanja dice 1. i 2. razreda gimnazijov i novih sridnjih škol.

U tretom jurorskom timu su bili Jelka Perušić, Štefan Zvonarić i Petar Jandrišić, ki su bili nadležni za ocjenivanje trete kategorije, ada dice 3. i 4. razreda gimnazijov i novih sridnjih škol.

Sva dica su se u recitiranju i prikazivanju pjesmic jako trudila, a posebno kanimo istaknuti hrabrost dice, koj hrvatski nije materinski je-



Benjamin Kuzmić



Katarina Gruber



Julian Palatin



Daria Horvat



Jonas Herceg



Tina Bauer



Lena Divoš



Saraja Hauptmann



Laura Keglović



Nina Plauković



Ana Meljanac



Hana Wagner



Elizabeta Sučić i Johana Peszt iz Panonske gimnazije u Gonjoj Pulji sa svojom učiteljicom Gizelom Cenar



Jurori u drugoj kategoriji su bili Doroteja Zeichman-Lipković, Iluš Jandrišić i Krista Palatin



Sudionici Recitala iz Dvojezične nove sridnje škole Veliki Borištof s direktoricom i učiteljicom



Jurori u tretoj kategoriji su bili Petar Jandrišić, Jelka Perušić i Štefan Zvonarić



Nediljka Zvonarić je nastala druga



Monika Trimmel-Roženić, nadzornica Karin Vukman-Artner i i Zrinka Kinda



Luka Marth je položio prvo mjesto kod najmlađih

zik ili ka slabije vladaju hrvatskim jezikom. Motiviranje dice i učinja pjesmic je posebna zasluga učiteljev i roditeljev, ki su sprohodili dicu na ovo naticanje.

Financiranje nagradov bez sponzorov nije bilo moguće. Ovo ljeto su nas podupirali Raika Gradišće, poduzeće ahf health food na čelu s Gerhardom Emrichom, mag. Tibor Jugović, ddr. Stanko Horvat, općina Veliki Borištof na čelu s načelnikom Rudijem Berlakovićem i načelnik Frakanave Toni Bla-

zović. Njim pripada posebna hvala.

Srdačna hvala i Kugi, ka nam je bili dobar domaćin i ka je

pomagala u svakom poslu. Posebna hvala Katarini Zvonarić, ka je ljetos po prvi put organizirala i peljala Recital.



Jelka Perušić, ka je pred dvimi ljeti organizirala Recital, predsjednik Stanko Horvat i sadašnja odgovorna, Katarina Zvonarić, pri podiljenju nagradov jubilarnoga naticanja

Rezultati 10. Recitala

1. kategorija

1. Luka Marth, OŠ* Dolnja Pulja
2. Benjamin Kuzmić, OŠ Mjenovo
3. Julian Palatin, OŠ Vel. Borištof
3. Lena Divoš, OŠ Filež
4. Katarina Gruber, OŠ Mjenovo
5. Vanja Hauptmann, OŠ Uzlop

2. kategorija

1. Elizabet Sučić, PG Gornja Pulja
2. Daria Horvat, Šopron
3. Ana Meljanac, DG Borta
4. Johana Peszt, PG Gornja Pulja
4. Hana Wagner, DG Borta
5. Jonas Herceg, NSŠ Sveti Mihalj
5. Tina Bauer, SG Željezno

3. kategorija

1. Darius Blazović, PG G. Pulja
2. Nediljka Zvonarić, DNSŠ Veliki Borištof
2. Saraja Hauptmann, SG Željezno
4. Nina Plauković, DNSŠ Veliki Borištof
5. Laura Keglović, NSŠ Sveti Mihalj

*OŠ - osnovna škola

PG - panonska gimnazija

SG - savezna gimnazija

DNSŠ - Dvojezična nova sridnja škola



naš glas za budućnost
Patrik Fazekas





Puna dvorana pri Hrvatskoj noći u Pinkovcu, pri koj su nastupili klapa Intrade, Koprive, ftm-TRIO kot i dica iz Pinkovca

Hrvatska noć u Pinkovcu

Svim, ki su jur bili nekad u novoj dvorani u Pinkovcu, je bilo jasno, da je to samo vremenско pitanje, dokle ćedu u ovoj dvorani koncertirati zvijezde iz Hrvatske.

Načelnik Leo Radaković, predsjednik Djelatne zajednice hrvatskih komunalnih političarova je ta posao zeo u vlašće ruke i organizirao nastup Tomislava Bralića i klapa Intrade. On nije samo involvirao pinkovske športaše u organizaciju, ki su se skrbili za jilo i pilo, nego je iskao sudjelovanje s najvećim, najstarijim i najvažnijim nadstranačkim društvom Gradišćanskih Hrvatova.

Tako se je Hrvatsko kulturno društvo skrbilo za kulturni program pred koncerti. Dica iz Pinkovca su pod peljanjem kazališnoga talenta Juliana Himmelbauera u-

vježbala tri skeče iz nove knjige HKD-a *Pominajmo se*. Uz dicu su bili jur člani grupe FTM-trio na pozornici i su med igrokazi malo upeljali ljude na program po predstavljanju knjige.

Kombinacija predstavljanja i koncertova je bila vrlo ugodna. Dica su igrala pred mnogobrojnom publikom, ka se je dost nasmijala. I opet jednoč se je pokazalo: ljudi su jako oduševljeni, kad čuju naš jezik iz ust naših najmladjih.

Po prezentaciji ove knjige su počeli koncerti. Na početku je nastupila grupa ftm-TRIO, ka je preuzela pozornicu po dici. Publika je bila jako oduševljena, posebno on dio, ki je još nije poznao.

Oko deset uri su preuzeli glavni akteri iz Hrvatske, Tomislav Bralić i klapa Intrade, dvoranu. Iako su se postavili stolci u redi za koncert, publika nije dugo mogla izdržati sideći. Tako su ljudi tancali i stali pred pozornicom i jačili poznate jačke.



Marijana Wagner hvale Julianu Himmelbaueru, ki je zavježbao skeče

Kot treći nastupio je tamburaški sastav "Koprive" iz Petrovoga Sela. Pinkovčani imaju posebne veze s Petrovišćani, tako se družu kot partnerska sela. Za Pinkovčane zato i nije bilo presenećenje, da su je Koprive dobro zabavljale. Čuti se nisu mogle samo jačke novoga CD-a, nego i poznate hrvatske jačke iz Gradišća i Hrvatske. Konačno se samo more sažeti, da se vidi bogat plod, kad društva djelaju skupa i kad svaki priloži od sebe ono, ča najbolje zna. Željili bi si već od ovoga.



Koprive



Klapa Intrade



Dica su predstavila skeče

Šest skečov Živoga srebra

Jur po dvanaesti put je kazališna grupa *Živo srebro* pozvala na Vazam na predstavi. Do sada je peljačica grupe, Zlatka Gieler svaki put zibrala iz dramoteke HKD-a nekoliko kraćih ili dužih kusićev. Ljetos je kanila malo preminiti koncept i zavježbati jedan duži moderni igrokaz. Ali na žalost su ispali dva igrača. Tako su Trajštofci ostali kod uhodanoga. To ima svoje prednosti: publika se brzo informira o sadržaju i ne treba dugo čekati na pointe. Kod već kusićev je i već ulogov. Ako ki ispade se da laglje nadomjestiti. U našem slučaju su neki morali igrati i dvi ili tri uloge. Vježbanje skečev je jednostavnije za organizirati, jer moraju samo oni biti

nazoči, ki igraju. Zvana toga pokušavam uplesti ne samo skušene igrače, nego i dicu i mlade. Tim je ovo u isti čas i neko hrvatsko narodno učilišće.

Oko 20 osobov je stalo na pozornici. Potribni su i ljudi, ki se skrbu za tehniku i pozornicu, čiji izgled se je minjao kod svakoga kusića. Ovakove predstave ne more ostvariti samo jedan človik. Potribno je, da svi skupa djelaju. Ta duh odgovornosti i složnosti je vladao pri ljetošnji predstava. Zato se kanim zahvaliti svim, ki su sudjelivali.

Sljedeće kusiće smo igrali: „Proba ili mrtvi muž“ (od Ferija Sučića), „Devedeseti rođendan stare dame“ (J. Weidinger), „Drž' te ga!“ (J.

26. BICIKLJANJE
kroz hrvatska sela
sridnjega Gradišća
12. Julija 2015.
Štart: od 8.30 do 12.00
(u svakom selu moguć)
Pojedine štacije su otvorene
od 8.30 do 14.00 uri.
Za prinos od € 5,- dostane se lip dar.

Weidinger), „Kod Šanija ili frizerski salon“ (A. Šoretić), „Da te nij sram“ (J. Weidinger), „Ispit za vozačku dozvolu“ (od Joške Weidingera).

Publika se je jako dobro bavljala i zahvalno ocijenila ukupno 3 predstave a tim i vrlo ohrabrila vrlo angažirane izvodjače. Zlatka Gieler

Plaćen oglaš

SPÖ
BURGENLAND

**GARANTIRANO
NAJBOLJI ZEMALJSKI
POGLAVAR!**

**VAŠ
PREDNOSNI
GLAS ZA
HANS NIESSL!**

Od 2000. ljeta Hans Niessl oblikuje Gradišće! Ova 15 čljieno-zlata ljeta su doprimila našu zemlju na vrhunac Austrije. Hans Niessl je išao u politiku s nakanom, da dostigne najbolje za ljude i za zemlju. Podupirajte njegovo strastveno zalaganje za Gradišće - s Vašim glasom 31. maja!

ZEMALJSKI POGLAVAR
HANS NIESSL
NAJBOLJI ZA ZEMLJU

[f /hansniessl](https://www.facebook.com/hansniessl)

Rušili su opet keglje na dvi staza

U Malom Borištofu je Hrvatsko kulturno društvo priredilo nedilju, 8. marca po 19. put Hrvatski kup amaterskoga kegljanja. U Janičevom kegljišću su se naticali odrašćeni i dica.

19. Hrvatski kup hobi kegljašev

naticanje timov

- Općina V. Borištof 837
(Štefan Cvitković / Andrea Bančić / Mihi Karall / Mihi Berlaković)
- M. Borištof/Gerištof 789
(Otmar Janić / Kristijan Domnanović / Matijas Kuzmić / Štefan Biric)
- Longitolj 763
(Martin Rössler / Jozef Puhr / Hari Gromer / Wolf Rössler)
- Mjenovo 746
(Karl Buranić / Peter Buranić / Joži Buranić / Stanko Horvat)
- Longitolj 700
(Lorenč Biric / Ralf Rössler / Renate Gromer / Silvija Rössler)
- Graničari, Filež 562
(Ria Karall / Romi Prandler / Ana Farkaš / Aleksandra Farkaš)
- Krčma Julka 450
(Ani / Heli / Julka / Verena)

pojedinci

- Štefan Cvitković, V. Borištof 239
- Mihi Berlaković, V. Borištof 227
- Otmar Janić, M. Borištof 225
- Lorenč Biric, Longitolj 220
- Kristijan Domnanović, Gerištof 214
- Hari Gromer, Longitolj 210
- Matijas Kuzmić, Mjenovo 209



Potpredsjednik Joži Buranić, dobitnici iz općine Veliki Borištof i odgovorna za naticanje, Gabi Kuzmić



Sudionici naticanja za ducu, ka su se kegljala na pare

Na dvi staza su po četiri kegljaši u šezdeset hici rušili keglje. U dvi serija se je svaki kegljaš 15 puta hitio u pune, a 15 puta je morao iščistiti sve keglje. Rezultate pojedince su pak adirali. Općina Veliki Borištof je pokazala, da je metropola kegljanja u Gradišću. Ne samo profi kegljaši su jedni od najboljih u veleopćini Veliki Borištof nego i hobi kegljaši. Oni su dobili lještošnje naticanje pred timom Mali Borištof/Gerištof. Dobitnici su zrušili 837 kegljev, a drugi su imali 789 kegljev. U svoji redi su imali i najboljega igrača, Štefana Cvitkovića. On je zrušio 239 kegljev. Dica su se mirila u pari. Ljetos su dica po peti put smila hitati kuglje u devet kegljev.

Jako je teško ocijeniti ducu. Imali smo 14-ljetnu ducu, kot i ducu iz čuvarnice. Rezultati naticanj su otiskani u zbočni ormarići.

6. Hrvatski kup kegljanja za ducu

naticanje timov

- Saša Siderić Filež 345
Darius Blazović Frakanava
- Lorenč Kočiš Dolnja Pulja 281
Matijas Schreiner Dolnja Pulja
- Laura Lovrić Mučindrof 173
Nikolaus Hipšag Frakanava
- Nikolai Borota Mjenovo 141
Marko Buranić Mjenovo
- Nastasja Hipšag Frakanava 134
Matijas Schreiner Dolnja Pulja
- Jonas Plauković čuvarnica 124
Mark Oswald Mali Borištof
- Marsel Kuzmić čuvarnica 86
Filip Šosević Mali Borištof

pojedinci

- Saša Siderić Filež 185
- Darius Blazović Frakanava 160
- Lorenč Kočiš Dolnja Pulja 147
- Matijas Schreiner D. Pulja 134
- Laura Lovrić Mučindrof 116
- Nikolai Borota Mjenovo 84
- Jonas Plauković čuvarnica 68
- Marsel Kuzmić čuvarnica 61

HKD, 7000 Eisenstadt/Željezno, Karallstraße/Karalova ulica 23

HKD JEZIČNI TEČAJ
NED 19. 7. - SUB 25. 7.

Šta naučimo?
- pabr (Koruzja) i drugi hrvatski jezik
- kuznja i mena (kuznja i kuznja)
- kuznja i kuznja (kuznja i kuznja)

Kako moze sudjelovati?
Boriti se i sudjelovati (kuznja i kuznja)
prijaviti se 7. 6. 2015. (kuznja i kuznja)
kuznja i kuznja (kuznja i kuznja)

Iskustveno
- kuznja i kuznja (kuznja i kuznja)
- kuznja i kuznja (kuznja i kuznja)
- kuznja i kuznja (kuznja i kuznja)
- kuznja i kuznja (kuznja i kuznja)

gradišćansko-hrvatski ili hrvatski

Iskustveno
31. 05. 2015

maximalno 50 sudjelovatelja

Pula

Hrvatsko kulturno društvo u Gradišću
Kroatischer Kulturverein im Burgenland
Dr. Lorenz Karall Straße 23
7000 Eisenstadt / Eisenstadt
Tel.: 0 29 02 / 56 593 (Fax: 090 4
www.hkd.hr | www.kf-hkd.at